

Ascensia
ELITE
Sistema de cuidado
de la diabetes



ADecuado PARA
**PRUEBAS EN
MÚLTIPLES SITIOS**

Ascensia
ELITE XL
Sistema de cuidado
de la diabetes



Ascensia
BREEZE
Sistema de monitoreo de glucosa
en sangre



Ascensia
DEX²
Sistema de cuidado
de la diabetes



MEDICAMENTOS QUE NO REQUIEREN DE RÉCIPE

DATOS SOBRE LOS CUIDADOS DE SALUD
DE ASCENSIA™



 Bayer HealthCare

Hoy en día, usted tiene a su disposición una amplia gama de medicamentos que no requieren recípe médico. Pero aunque no lo necesiten, usted debe tener mucho cuidado a la hora de escogerlos. Como usted tiene diabetes, sabe que antes de adquirir un producto es importante leer la etiqueta y antes de comprar medicamentos que no requieren recípe debe hacer lo mismo. Consulte sus opciones con su equipo de salud. Ellos le ayudarán a encontrar los medicamentos que no requieren recípe más adecuados para usted. Recuerde... el poder para controlar su diabetes está en sus manos.

Si desea mayor información acerca de las Soluciones Ascensia para el cuidado de la diabetes, o necesita ayuda con respecto al reembolso de sus materiales para pruebas, por favor llame a la línea de ayuda sin cargo de nuestro Servicio de Atención al Cliente: 1-800-348-8100

(a su disposición las 24 horas, los 7 días de la semana).

O si lo prefiere, también puede visitar nuestras páginas web:

www.ascensia.com
www.bayercaresdiabetes.com
www.ascensiadreamfund.com

© 2003 Bayer HealthCare LLC, División de Diagnóstico, Tarrytown, NY 10591
www.ascensia.com
www.bayercaresdiabetes.com
www.ascensiadreamfund.com
0441489 Rev 5/03

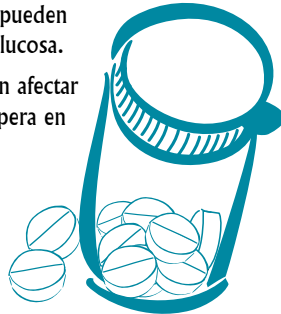
 **Ascensia Care.**
Ayuda de la Diabetes de parte de Bayer

Los medicamentos que no requieren recípe

Son los medicamentos comunes que usted puede adquirir en la farmacia o el supermercado, sin necesidad de tener un recípe médico. Si usted tiene diabetes es importante consultar con un profesional de la salud sobre cuáles son las mejores opciones para usted. Consulte con el farmaceuta antes de comprar cualquier producto que no requiere recípe. Entre más aprenda sobre estos medicamentos y como pueden afectarle, mejor podrá manejar su glucosa.

Existen muchos factores que pueden afectar la forma en que un medicamento opera en su organismo:

- Reacciones alérgicas frente a ciertas drogas
- Tomar dos o más medicamentos al mismo tiempo (interacción)
- Otras enfermedades o condiciones
- Fumar o tomar alcohol



Los medicamentos que no requieren recípe, ¿cómo pueden afectarme o mi, o a mi salud?

El Alcohol – el alcohol afecta cada persona en forma diferente, pero sus efectos tienden a ser más fuertes en personas que usan insulina, o píldoras para la diabetes.

La Aspirina – tomar una aspirina al día, bajo supervisión médica, puede brindar beneficios que incluso le permitan salvar su vida. La aspirina no es adecuada para todo el mundo, de manera que lo mejor es consultar con su médico antes de iniciar un régimen de aspirina.

La Cafeína – grandes cantidades de cafeína pueden elevar su nivel de glucosa. Recuerde que la moderación es siempre importante.

Los Medicamentos para el Resfriado – algunos de estos medicamentos pueden elevar su nivel de glucosa.

El Tabaco – puede elevar su nivel de glucosa y a la vez aumenta el riesgo de presentar complicaciones.

Muchos de los productos que pueden adquirirse sin necesidad de recípe están hechos con azúcar y ese azúcar puede elevar su nivel de glucosa en sangre; por lo tanto es mejor adquirir aquellos que sean **sin azúcar** (sugar-free). A veces, es necesario pedir específicamente productos que no contengan azúcar.

Cuando usted tome medicamentos que no requieren recípe es una buena idea chequear sus niveles de glucosa en sangre para verificar si reflejan cambios. (Reférase al folleto Prueba de Glucosa en Sangre). Recuerde también que el solo hecho de estar enfermo puede alterar sus niveles de glucosa en sangre; por lo tanto, también es una buena idea hacerse pruebas de glucosa más a menudo. Tome suficiente agua y siga su plan para los días de enfermedad.

¿Cómo debo seleccionar los medicamentos?

Hay muchas opciones para la tos, resfriado, dolor de garganta o malestar estomacal. Su farmaceuta puede ayudarle a escoger un medicamento que sea seguro y eficaz para usted. Estos consejos le pueden ser útiles:

- Lea la etiqueta del producto con cuidado.
- Verifique bien los ingredientes.
- Lea las advertencias. Si dice: “Las personas con presión alta, enfermedades del corazón o diabetes deberán utilizar este producto sólo según se lo indique su médico”, asegúrese de hablar con su médico antes de tomar este medicamento.
- Es mejor tomar productos que contengan muy poca azúcar (menos de 5 gm por dosis).



- Escoja los productos que tengan muy poco o nada de alcohol.
- Escoja píldoras, tabletas o cápsulas, en lugar de jarabes. Por lo general, éstas no contienen azúcar o alcohol.

Hierbas, Suplementos y Remedios Caseros

Para las personas que tienen diabetes, resulta muy importante leer la etiqueta de cualquier producto que vaya a tomar. Consulte con su equipo de salud antes de tomar un producto. Algunas cremas, lociones, hierbas, suplementos o productos caseros pueden ser muy efectivos—incluso comunes. Sin embargo, si la etiqueta del producto dice “Las personas con diabetes no deberán utilizar este producto”, siga la advertencia.

Recuerde que toda medicina, con recípe o no, deberá tomarse y utilizarse en forma apropiada. He aquí algunos consejos:

- Siga las instrucciones de su médico.
- Lea la etiqueta y el inserto del medicamento.
- Asegúrese de que su equipo de salud sepa qué medicamentos usted está tomando y qué productos está utilizando.
- Use sólo una farmacia, ya que ésta lleva su historia y está al tanto de los demás medicamentos que usted toma.
- Sepa los nombres de sus medicamentos, las dosis y cuando debe tomarlos.
- Sepa cuales son los posibles efectos secundarios.
- Verifique su nivel de glucosa con regularidad.
- Discuta sus dudas o temores con su equipo de salud.

¿Qué medicamentos que no requieren recípe contienen muy poco o nada de alcohol y/o azúcar?

Se considera improbable que los siguientes productos pediátricos o para adultos afecten el nivel de glucosa en sangre, ya que no contienen azúcar y muy poco o nada

de alcohol. Es importante consultar con su equipo de salud antes de tomar estos, o cualquier otro medicamento común. Además, usted siempre debe leer las etiquetas de estos productos, ya que las fórmulas pueden cambiar.

Además, usted siempre debe leer las etiquetas de estos productos, ya que las fórmulas pueden cambiar.

Analgésicos/Para la Fiebre

ASPIRINA BAYER® (Regular de 325 mg, Extra-Fuerte, PM, Tratamiento de Aspirina, Masticable para Niños de 81 mg, Régimen de Aspirina de Baja Potencias de 81 mg)

ALEVE®

MOTRIN IB®

ST. JOSEPHS® Gotas sin Aspirina, Elixir, Líquido

PANADOL® Máxima Potencia, Gotas para Bebé y para Niños, Líquido para Niños, Pastillas Masticables para Niños

TEMPRA® Gotas, Jarabe, Pastillas Masticables

TYLENOL® Extra-Fuerte, Comprimidos, Cápsulas, Pastillas

TYLENOL® Regular, Comprimidos, Pastillas

TYLENOL® Con Sabor a Fruta para Niños, Con Sabor a Uva para Niños, Para Bebé, Suspensión en Gotas para Bebé, Fórmula Junior con Sabor a Fruta, Fórmula Junior con Sabor a Uva

Medicamentos para la Tos

Los productos llamados “expectorantes” aflojan la tos. Los productos llamados “antitusígenos” (suppressants) calman la tos. Evite las gotas para la tos ya que la mayoría contienen azúcar. Es mejor seleccionar un medicamento para la tos que contenga menos de 15% de alcohol, como:

NALDECON® Senior EX

NALDECON® Senior DX

DIABETIC TUSSIN® EX

SCOTT-TUSSIN® Expectorante

SCOTT-TUSSIN® Senior SF Máxima Potencia

SAFE-TUSSIN® 30

ROBITUSSIN® Antitusígeno Pediátrico

Medicamentos para la Tos y el Resfriado

ALKA-SELTZER® Plus para el Resfriado

ALKA-SELTZER® Plus Cápsulas para el Resfriado

DIMETAPP[®] DM Elíxir
 NALDECON[®] DX Jarabe para Niños
 NALDECON[®] DX Gotas para Niños
 NALDECON[®] DX para Adultos
 ROBITUSSIN[®] Fórmula para Niños para el Resfriado y la Tos
 ROBITUSSIN[®] Gotas para Niños
 ROBITUSSIN[®] CF

Antihistamínicos/Anticongestivos

ALKA-SELTZER[®] Cápsulas para el Resfriado
 DIMETAPP[®] Elíxir
 CHLOR-TRIMETON[®] Pastillas Antihistamínicas de 4 horas de duración
 CHLOR-TRIMETON[®] Pastillas
 Antihistamínicos/Anticongestivos de 4 horas de duración
 NEO-SYNEPHRINE[®] Spray Nasal, Regular y Extra-Fuerte

Productos para el Dolor de Garganta

Elija pastillas en vez de líquidos cuando sea posible. Hay menos probabilidad de que éstas afecten sus niveles de glucosa en la sangre.

CEPASTAT[®] Pastillas para el Dolor de Garganta con Sabor a Cereza o Extra-Fuerte

NICE[®]

CHLORASEPTIC[®] Enjuague Bucal y Gargarismo, Spray para la Garganta

CHILDREN'S CHLORASEPTIC[®] (Para Niños)

SUCRETS THROAT SPRAY[®]

Vitaminas

ONE-A-DAY[®] Fórmula para Mujeres, Fórmula para Hombres, 50+, Máxima, Esencial y con Calcio

FLINTSTONES[®] Completo, Con Vitamina C Extra, Con Hierro Extra, Original y con Calcio

BUGS BUNNY[®] Masticables, Para Niños con Vitamina C Extra, Vitaminas y Minerales, Masticables Con Hierro Extra

GERITOL[®] Completo

CALTRATE[®] 600, 600+D, 600+Hierro

POSTURE[®] y POSTURE[®] D

POLY-VI-SOL[®] Vitaminas en Gotas y Vitaminas en Gotas con Hierro

TRI-VI-SOL[®] A, D+C en Gotas y A, D+C en Gotas con Hierro

VI-DAYLIN[®] Gotas

Antiácidos

ALKA-SELTZER[®] Original, Extra-Fuerte, Sin Aspirina, Masticable

DI-GEL[®] Líquido, Pastillas

MAALOX[®] Suspensión, Pastillas

MYLANTA[®] Líquido, Pastillas

RIOPAN[®] Suspensión

Antidiarréicos

DIASORB[®] Líquido, Pastillas

PEPTO-BISMOL[®] Original en Líquido, Pastillas con Sabor a Cereza, Comprimidos

Laxantes

PHILLIPS[®] Leche de Magnesio

COLACE[®] Cápsulas

METAMUCIL[®] En Polvo, sin Azúcar y con Sabor a Lima-Limón; En Polvo, sin Azúcar y con Sabor a Naranja; Polvo Efervescente con Sabor a Lima-Limón; Polvo Efervescente ** con Sabor a Naranja

FIBERALL[®] En Polvo, Sabor Natural; En Polvo, Sabor a Naranja

CITRUCCELL[®] En Polvo, sin Azúcar

KONDREMUL[®] Emulsión Simple

AGORAL[®] Emulsión

HAYLEY'S[®] MO Líquido

Productos para la Náusea o Mareos

DRAMAMINE[®] Pastillas, Pastillas Masticables

BONINE[®] Pastillas Masticables

Supresores del Apetito

Debido a que estas pastillas a menudo contienen componentes muy similares a los de los anticongestivos, éstas pueden elevar sus niveles de glucosa en la sangre. Consulte a su equipo de salud antes de tomar un supresor del apetito.

Adaptado por Evenson-St. Amand LM, Campbell Rk. Diabetes care products (Productos para el cuidado de la diabetes). En: Feldmann EG, ed. Handbook of Nonprescription Drugs (Manual de Medicamentos Que No Requieren Recípe). 9ª ed. Washington, DC: Asociación Farmacéutica Americana; 1990:430-434. Los productos con nombre comercial indicados no representan necesariamente todos los productos que puedan existir en cualquiera, o todas las clases terapéuticas. Todos los nombres comerciales son propiedad de su respectivo fabricante y se incluyen sólo a fines de identificación. Sin implicar ningún tipo de respaldo. Las fórmulas pueden cambiar; lea siempre las etiquetas de los productos, o consulte con su farmacéuta o profesional de la salud para obtener mayor información.